



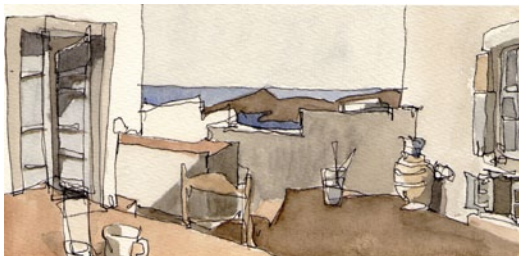
Φίλιππος Φωτιάδης

Κάτω από τα τείχη της Μονής, η αυλή της διπλανής

26 Ιουλίου - 16 Αυγούστου 2013

Οικία Σταύρακα, Χώρα, Πάτμος (στα σκαλιά του Μοναστηριού)

υπό την αιγίδα της Εταιρείας Πατμιακού Πολιτισμού
ώρες λειτουργίας: 10.00 - 12.00 & 19.30 - 21.30



1. Μια αυλή με μια κοντή πόρτα και θέα.
A courtyard with a short door and a view



2. Γύρω γύρω σπίτια και σχεδόν στη μέση
εκκλησία. Και πίσω θάλασσα.
White houses around a church. Blue sea in the
background.



3. Κάτω από τα τείχη της Μονής υπάρχει μια
εκκλησία, που είναι και αυτή παλιά. Όπως
άλλωστε και τα περισσότερα κτίσματα κάτω
από τα τείχη της Μονής.
Most buildings under the walls of the
monastery are white, not all.



4. Στην Ψιλή Άμμο, στη γωνίτσα.
Psili Ammos. At the far end.



5. Θαλασσοπόροι ξαποσταίνουν ώστε να
περάσει η ώρα.
Yachtsmen and yatswomen enjoy a splendid
aegean aura.



6. Ένας τοίχος διαχωρίζει τα κοινόχρηστα
βότσαλα από τα ιδιωτικά δέντρα.
Livadi of Geranos. A stone wall divides private
and public .



7. Το Λιβάδι του Γερανού. Κρύα θάλασσα και λουόμενοι.
Livadi of Geranos. Cold sea and exotic bathers.



8. Μάλλον Πάτμος, μάλλον το Άγριο λιβάδι, μάλλον ήμερο.
Probably Patmos, probably the Wild Meadow beach, probably tamed.



9. Ξαπλώστρα, ομπρέλα, ανθρωπομάνι και γενική Αυγουστιάτικη σύγχυση.
An August state where mother can't find child and vice versa.



10. Παραλιακά τραπεζοκαθίσματα περιμένουν πολύχρωμους πολυχιμούς, κοτόπιτες και φαγοποτάδες.
Beach chairs and tables awaiting for their guests.



11. Αυλή από μέσα με θάλασσα στο βάθος.
The sea. Seen from an interior space, through an exterior space.



12. Περίπατος στη Χώρα της Πάτμου, γραμμή εκκίνησης.
Walk at the land of Chora, of Patmos. Starting point



13. Το μοτοσακό σε αγρανάπαυση.
The scooter's siesta.



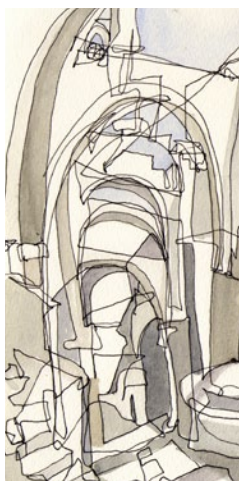
14. Κοντά σε θρησκευτικό
σταυρο-δρόμι, που δε φαίνεται.
Near a religious cross-road.



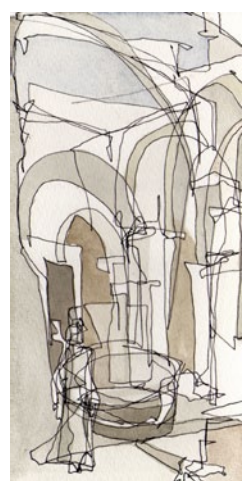
15. Ένα τμήμα του μοναστηριού και
σκαλοπάτια που δεν οδηγούν σε αυτό.
A steep way to a steeple.



16. Κι άλλα σκαλιά;
More steps?



17. Μονή Πάτμου. Προαύλιο με
ατελείωτες καμάρες.
Monastery of Patmos.
Courtyard with endless arches.



18. Μοναστήρι Πάτμου, μια μοναχική
φιγούρα, ίσως και μοναχού.
Patmos monastery, a solitary figure,
perhaps a monk.



19. Χωρίς τίτλο, όσον αφορά στην
απεικόνιση. Η τοποθεσία έχει τίτλο.
Untitled, regarding the drawing.
The location is titled.



20. Άλλη μια επίσκεψη στο Μοναστήρι.
Οι περαστικοί δεν απεικονίστηκαν.
Another visit to the monastery.
Bystanders were not depicted.



21. Πρωινό με θέα (η θέα)
πρωινό με θέα (το πρωινό)
Breakfast with a view (the view)
Breakfast with a view (the breakfast)
20x40 cm



22. Θέα της Σκάλας από μισό παράθυρο |
και από το άλλο μισό.
View of Skala through half a window |
and through the other half.
20x20 cm



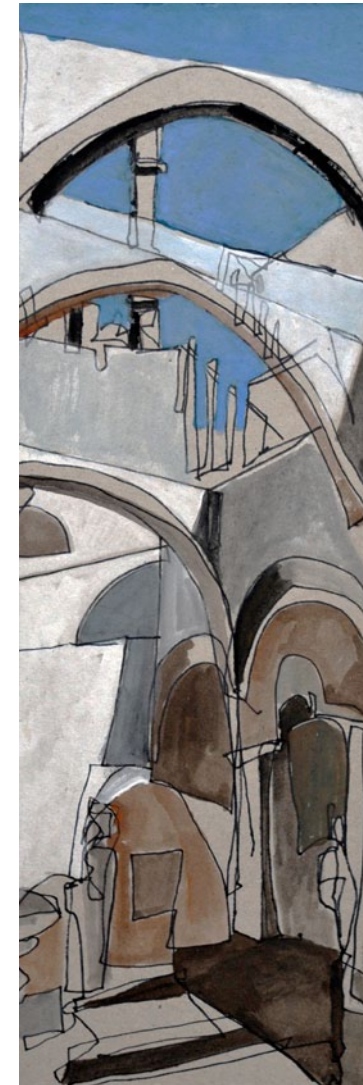
23. Αυλή σε τέσσερα μέρη (σε ένα μέρος, στη Χώρα).
Part of a courtyard, in four parts.
40x20 cm



24. Ευήλια και συνήθως ευάερη
αυλή. Μελτεμάτη.
A Usually bright and airy courtyard.



25. Περνώντας κάτω από ένα
σπίτι, αποκαλύπτονται κι άλλα
σπίτια. Συνηθισμένο φαινόμενο.
When Passing beneath a house,
more houses are revealed.
One of the most impressive
characteristics of the Patmian
vernacular architecture.



26. Το κρυμμένο καμπαναριό.
The hidden bell tower.



27. Η βορινή πλευρά της Χώρας σε σχεδόν όλο της το μεγαλείο.
The north branch of Chora unfolded behind branches.



28. Ανατολική άποψη μιας δύσης.
East view at dusk.



29. Ένα παράθυρο για το ηλιοβασίλεμα.
A window to the sunset.



30. Το ένα πρόσωπο μιας διπρόσωπης ακρογιαλιάς.
One of the members of a twin beach.



31. Κάπου ανάμεσα στα Λιβάδια.
Somewhere between Agrio Livadi, Livadi Geranou and Livadi Panagias.



32. Ταιριαστές καρέκλες και πόρτες μέσα έξω.
A couple of chairs between two double doors.



33. Τρεις πόρτες εισόδου που εξυπηρετούν δυο ή και τρία σπίτια.
Three entrance doors serving two or three houses.



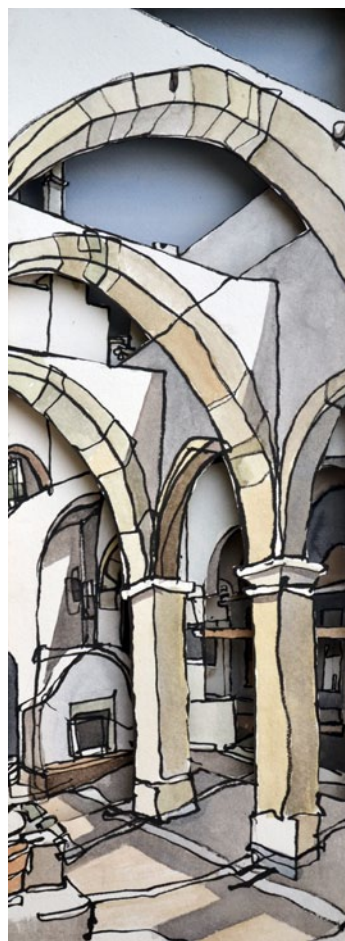
34. Απότομη σκάλα κοντά σε κατοικίες ευγενών.
Steep steps.



35. Προσθήκες. Απο δω κι από κει.
Additions here and there and everywhere.



36. Αχώριστα σπίτια.
Houses that are very much fond
of each other since they have been
Inseparable for many many years,
even though the same does not
always apply to their inhabitants.



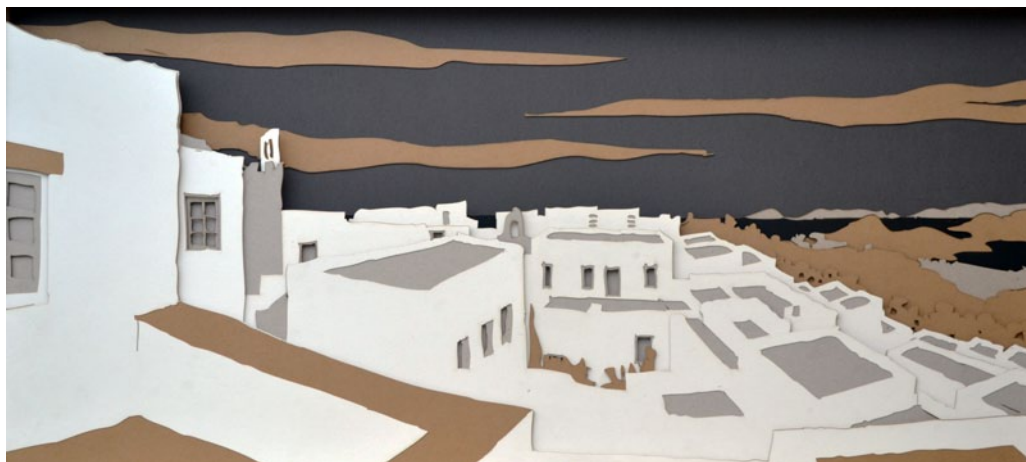
37. Η μεγαλύτερη, παλιότερη και πιο
προστατευμένη αυλή του νησιού.
Από όσον γνωρίζω τουλάχιστον.
The largest, oldest most impressive
and most protected courtyard in the
island.



38. Ο ουρανός που δεσπάζει τμηματικά
σε ένα μεγάλο εξωτερικό δωμάτιο.
The sky partially overlooks a large
outdoor room.



39. Στο βάθος κήπος και στο πιο βάθος μοναστήρι.
A sublime glance to the monastery and the rest of the surroundings.



40. Η αυλή του γείτονα.
Neighbor's yard.



41. Στρώσεις από κατοικίες, δέντρα,
γη, θάλασσα, γη, θάλασσα και άλλα
μέρη εκτός Πάτμου.
Layers of houses, trees, land, sea, land,
sea and places beyond Patmos.



42. Από τη στοά διακρίνεται
τυπικό νησιώτικό σοκάκι σε
συνεχές σύστημα άναρχης,
κατά τα φαινόμενα, δόμησης.
A typical island alley seen
through an arcade.



43. Ένα τυπικό σοκάκι, στο
κάτω κάτω (επίπεδο) υπάρχει
και μοναστήρι.
A typical alley, with a glimpse of
a monastery in the background.



44. Ένα άλλο σοκάκι. Που
θυμίζει ένα άλλο.
One more alley. Not unlike the
previous one.



45. Το καμαρωτό μοναστήρι,
από μέσα προς τα πιο μέσα.
The arched cloister, from
within to withinner.